

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS SZÁLLÍTÁSSAL

amely létrejött a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) Harmadik rész, 117. §-a alapján, a Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság, mint ajánlatkérő által „**Szippantó célgép felépítménnyel felszerelt tehergépjármű, beszerzése**” tárgyában 2018. február 27. napján megindított közbeszerzési eljárás (ajánlattételi felhívás: KÉ-3078/2018) eredményeképpen

egyrészt az **FTSZV Fővárosi Településtisztasági és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhelye: 1134 Budapest, Váci út 23-27.; Cg. 01 09 466334; adószáma: 12120497-2-41; képviseli: Haranghy Csaba ügyvezető igazgató), a továbbiakban mint **Vevő**,

másrészt az **Eurotrade Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhelye: 2854 Dad, Fő u. 54.; Cg.: 11-09-001429; adószáma: 10448979-2-11; képviseli: Szűcs Attila ügyvezető) mint az eladó, a továbbiakban mint **Eladó** között, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint:

1./ A szerződés tárgya

A szerződés tárgya a jelen szerződés 1. számú mellékletében meghatározott 1 db szippantó célgép felépítménnyel felszerelt tehergépjármű (a továbbiakban mint áru) adásvétele a jelen szerződésben, valamint a kapcsolódó mellékletekben foglaltak szerint. Az Eladó vállalja, hogy az árut a Vevő részére szállítja, üzembe helyezi és a kezelőszemélyzetet betanítja.

Az Eladó tudomásul veszi, hogy a jelen szerződésben meghatározott feladatok szerződésszerű teljesítéséhez a Vevőnek kiemelt érdeke fűződik.

2./ A szerződés részét képező dokumentumok

Szerződő Felek megállapodnak, hogy az alábbi dokumentumok a szerződés elválaszthatatlan részét képezik:

- 1. számú melléklet: A szerződés tárgyát képező áruk ellenértéke
- 2. számú melléklet: A szerződés tárgyát képező áruk részletes leírása
- 3. számú melléklet: Egyéb feltételek
 - Környezetvédelmi melléklet a szerződéshez
 - Munkavédelmi, munkaegészségügyi és tűzvédelmi melléklet
 - Ivóvíz-biztonsági követelmények
 - Szennyvíz-biztonsági követelmények
 - Etikai normák
- 4. számú melléklet: Teljesítés igazolás mintája

A közbeszerzési eljárás iratanyaga (eljárást megindító felhívás, közbeszerzési dokumentumok, adott esetben kiegészítő tájékoztatás(ok), ajánlat, adott esetben hiánypótlási felhívás(ok) és hiánypótlás(ok), adott esetben felvilágosítás kérés(ek) és arra adott válasz(ok), adott esetben indoklás kérés(ek) és indoklás(ok), írásbeli összegezés az ajánlatok elbírálásáról) – annak csatolása nélkül is – a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi.

3./ A teljesítés határideje és helye

Teljesítési határidő: a szerződés mindkét fél általi aláírásától számított 172. nap. Az Eladó köteles a Vevőt a teljesítés várható idejéről legalább 5 nappal megelőzően értesíteni.

Előtulajdonos Eladó a Vevő előzetes hozzájárulásával jogosult. Az Eladó a szállítás tényleges időpontjáról, a teljesítést megelőzően előzetes értesítést küld a Vevő megbízottjának.

A teljesítés helye: a Vevő telephelye (1211 Budapest, Nagy Duna sor 2.)

Az Eladó tudomásul veszi és elfogadja, hogy a jelen szerződésben megjelölt határidők mindegyike kötbérterhes határidő. Az Eladó köteles a határidőket betartani, ellenkező esetben a Vevő jogosult a jelen szerződésben meghatározott jogkövetkezményeket alkalmazni az Eladóval szemben.

4./ A teljesítés módja, a mennyiségi és minőségi átvétel

Az Eladó a megrendelt termékeket a Vevő által meghatározott szállítási címre költségmentesen szállítja le, gyári, új, első osztályú, rendeltetésszerű és szerződésszerű használatra alkalmas minőségben, a szükséges dokumentációkkal ellátva.

Kizárólag új – korábban még forgalomba nem helyezett – gépjármű szállítható le.

Vevő a gépjárművet üzembe helyezéssel, teljes körű forgalomba helyezéssel, műszaki vizsgával, forgalmi rendszámmal ellátva veszi át. Az Eladónak üzemeltetési kézikönyvet a Vevőt kell bejegyeztetnie. Az átadás-átvétel során a Vevő átadja az Eladónak a következő dokumentumokat is:

- a teljes körű használati- és karbantartási utasítás,
- EK megfelelőségi nyilatkozat, az alváz és a felépítmény gyártójától magyar nyelven, a leszállított tehergépjármű típusra vonatkozóan
- javítási kézikönyv (gépkönyv) magyar nyelven a megajánlott és leszállított típushoz
- forgalmi engedély (tulajdonosként a Vevő kerüljön bejegyzésre), törzskönyv (átadása postai úton, közvetlenül az okmányirodától), környezetvédelmi adatlap, garancia füzet, időszakos biztonsági felülvizsgálatról szóló jegyzőkönyv, hitelesítendő berendezések hitelesítendő dokumentumai,
- felépítmény kalibrálási/hitelesítési jegyzőkönyv
- tehergépjárműre vonatkozó összes eredeti dokumentum

Az Eladó a szerződés teljesítésekor köteles a Vevőt írásban tájékoztatni a jelen szerződés tárgyát képező tehergépjármű lényeges tulajdonságairól és az üzemeltetésével kapcsolatos követelményekről, továbbá köteles a rendeltetésszerű és biztonságos használatához, felhasználásához szükséges mindennemű tájékoztatást és információt is megadni.

Az Eladó köteles a tehergépjármű és célgép beüzemelésére, valamint a kezelés helyszíni betanítására is.

Az Eladó szavatol azért, hogy harmadik személynek a jelen szerződés tárgyát képező tehergépjármű és célgép tekintetében nincs olyan joga, amely a Vevő tulajdonszerzését akadályozza vagy korlátozza.

Az Eladó szavatol továbbá azért is, hogy a jelen szerződés tárgyát képező tehergépjármű és célgép a rendeltetésszerű és biztonságos használatra minden további feltétel nélkül alkalmas.

Amennyiben a leszállított termékek tekintetében megállapítást nyer, hogy a jelen szerződésben, a vonatkozó jogszabályokban, illetőleg szabványokban, illetve az Eladó ajánlatában rögzített műszaki-minőségi paramétereket nem teljesíti, illetve funkciójának megfelelően nem használható, illetőleg selejtes, megrongálódott vagy sérült, Eladó a Vevő által megküldött bejelentés alapján köteles azokat saját költségére a Felek által meghatározott határidőn belül kicserélni vagy kijavítani. A kicserélt vagy kijavított termékekre (illetve részre) vonatkozó jótállási idő újból kezdődik a cseretermék, illetve a javított termék átadásának időpontjától számítva.

Az Eladó kijelenti, hogy rendelkezik valamennyi, a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárásban általa megajánlott és jelen szerződés tárgyát képező termék magyarországi forgalomba hozatalához és a termékek szerződés szerinti felhasználhatóságához szükséges dokumentummal / igazolással / tanúsítvánnyal / gyártói megfelelőségi nyilatkozattal (e pont körében a továbbiakban: dokumentum), és vállalja, hogy a dokumentumok érvényességét a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt biztosítja.

Amennyiben a termékekre vonatkozó bármely szükséges dokumentum érvényessége bármikor, a szerződés hatálya alatt lejárna, úgy Eladó saját költségére és veszélyére beszerzi az új, érvényes dokumentumot - még az érintett dokumentum lejáratát megelőzően -, és az új dokumentumot haladéktalanul benyújtja a Vevő részére. Ellenkező esetben a Vevő eláll a szerződéstől, és él a szerződésben biztosított szankciókkal.

Az Eladó a műszaki leírásban, illetve a vonatkozó magyar szabványok előírásai, valamint az EU ajánlások szerinti, az azokban meghatározott I. osztályú teljesítést vállal.

A vevői jóváhagyás az Eladó teljes körű felelősségét nem csökkenti.

Az Eladó az árukat harmadik személy mindennemű jogától vagy igényétől mentesen köteles szolgáltatni, kötelezettséget vállal továbbá arra, hogy a szolgáltatott áruk a rendeltetésszerű használatra és Vevő céljaira minden tekintetben alkalmasak.

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a minőségbiztosítás ügyét kiemelten kezeli és ezt alvállalkozóitól, beszállítóitól is megköveteli. A velük kötendő szerződésekben hasonló értelmű feltételeket szab, és intézkedéseivel általában a Vevői bizalom erősítésére és a nem megfelelés kockázatának csökkentésére törekszik.

Mind a minőségi, mind a mennyiségi átvétel helye a jelen szerződésben megjelölt teljesítési hely. A mennyiségi átvétel a szállítással egyidőben történik, melynek megtörténtét a szállítólevél aláírása tanúsítja. Vevő a minőségi átvételt a szállítást követő munkanapon köteles megkezdeni és legkésőbb 15 (tizenöt) munkanapon belül befejezni. Amennyiben az áru minőségileg nem felel meg a szerződésben meghatározott előírásoknak, úgy azt a Vevő hibásnak tekinti, és azt az Eladónak – az Eladó költségére – visszaküldi, aki köteles a hibás árut a Felek által meghatározott határidőn belül kicserélni vagy amennyibe a hiba javítható, azt kijavítani.

Vevőre a leszállított áruval kapcsolatos kárveszély, továbbá az áruk kizárólagos tulajdonjoga a mennyiségi és minőségi átvétel lezárásával száll át. Az Eladó azonban felel az áruk minden olyan fogyatékoságáért, ami a kárveszélynek a Vevőre való átszállása idején megvolt, még akkor is, ha a fogyatékoság csak később válik ismertté. Az Eladó felel továbbá az áru bármely olyan fogyatékoságáért is, ami a jelen bekezdésben megjelölt időpont után keletkezik, és ami annak a következménye, hogy az Eladó valamely kötelezettségét megszegte, ideértve azt a jótállási kötelezettségét is, hogy az áru meghatározott ideig megfelel szokásos rendeltetésének vagy valamely különös célnak, illetve megtartja meghatározott minőségét vagy jellemzőit.

Az Eladó minőségileg hibás áruk miatti, a hibás teljesítés folytán fennálló felelősségét nem zárja ki, illetve nem korlátozza annak ténye, hogy a Vevő az Eladó által leszállított árukat megvizsgálja, elfogadja vagy átveszi.

A Felek rögzítik, hogy az Eladó köteles jótállási idő alatti garanciális karbantartási és javítási szolgáltatások elvégzésére. Az Eladó köteles a garanciális karbantartási és javítási szolgáltatások elvégzésére olyan szervizet (vagy szerződéses partnert) igénybe venni, amely a tehergépjármű deponálásának helyszínétől legfeljebb 50 km-re lehet közúton. Amennyiben a felépítmény és az alváz tekintetében külön helyen (szervizben) kerül sor a garanciális karbantartási és javítási szolgáltatások elvégzésére, akkor a távolság tekintetében előírtakat az alváz vonatkozásában kell teljesíteni, a felépítmény esetében vevői előírás, hogy arra magyarországi forgalmazón keresztül kerüljön sor.

A Vevő kiköti, hogy az Eladó garanciális karbantartási és javítási szolgáltatásait a Vevő által meghatározott telephelyhez legközelebbi szervizében köteles nyújtani. Amennyiben az Eladó bármely okból nem tudja a legközelebbi szervizében a tehergépjármű javítását biztosítani, úgy a felmerült többlet költségeket köteles megtéríteni a Vevő részére.

A jelen szerződés tárgyát képező gépjármű garanciális javítását, karbantartását végző szerviz(ek) megnevezése és elérhetőségi adatai az alábbiak:

Cégnév: Eurotrade Kft.

Cím: 2143 Kistarcsa, Raktár krt. 1.

Telefonszám: +36 28 552 316,

Telefax szám: +36 28 552 315,

E-mail: m0tc@eurotrade.hu,

Kapcsolattartó neve: Czeróczki Pál

5./ A szerződés tárgyának ellenértéke

A szerződés tárgyát képező áruk ellenértékét jelen szerződés 1. számú melléklete tartalmazza. Az ellenérték magában foglalja valamennyi szerződéses feladat ellenértékét, az összes felmerülő költséget, ide értve a gépjárművek üzembe helyezését, a vagyonszerzési illetéket, , érvényesítő címkét, a műszaki vizsga ellenértékét, a teljes körű használati- és karbantartási utasítás, betanítás, jótállás (szervizelés) ellenértékét, az esetleges közvetítői költségeket, vámokat, adókat, egyéb jogszabályon alapuló hatósági és egyéb díjakat, illetékeket és a Vevő telephelyére történő szállítás költségeit is. Az ÁFA mértéke a mindenkor hatályos jogszabálynak felel meg.

Eladó a fentiekén túl, további többletköltséget semmilyen jogcímen nem érvényesíthet. Kivételt képez a forgalmi engedély, a törzskönyv és a rendszám-tábla, amelyekkel kapcsolatos ügyintézés az Eladó feladata, azonban az ezekért fizetendő illeték, valamint igazgatási szolgáltatási díj elszámolása az ajánlati áron felül külön, pénztári bizonylattal fog történni.

A Vevő előlegfizetést nem teljesít.

6./ Fizetési feltételek

Az Eladó igazolt, tényleges és szerződésszerű teljesítésének megtörténte után jogosult a számla benyújtására. Az Eladó a számla mellé köteles csatolni a Vevő által elfogadott és aláírt teljesítésigazolást (4. számú melléklet). Az Eladó a számlát köteles a Vevő által kért részletezéssel kiállítani. A Felek a számla kiállítás és kiegyenlítése során a mindenkor adójogszabályok szerint járnak el.

Felek megállapodnak abban, hogy az ellenszolgáltatás kiegyenlítése során a Kbt. 135.§ (1) és (6) bekezdése és a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdése szerint kell eljárni. Eladó számláját Vevő a kézhezvételtől számított 30 (harminc) napon belül teljesíti átutalással.

Az Eladó a számlát köteles a mindenkor adózási, illetve számviteli jogszabályoknak, továbbá a Vevő által meghatározott egyéb tartalmi és formai követelményeknek megfelelően, 4 példányban kiállítani. A számlának tartalmaznia kell a teljesítés időpontját, a fizetés módját és határidejét, a szerződés azonosítóját, ellenkező esetben a Vevő azonosíthatatlannak tekinti, és az Eladónak visszaküldi azt. Ebben az esetben az Eladó köteles egy új számlát kiállítani. Eladó a számlán köteles a levelezési címét is feltüntetni.

A számla fizetési határidejét a szabályszerűen és a megfelelő adatokkal kiállított számla kézhezvételétől számítják. A hibásan kiállított számlából eredő károkért az Eladó teljes felelősséggel tartozik.

A Vevő a számla beérkezésétől számított 15 (tizenöt) napon belül köteles azt felülvizsgálni, és visszautasítás esetén az Eladót erről írásban értesíteni.

A Vevő késedelmes fizetése esetében az Eladó jogosult a Ptk.-ban meghatározottak szerinti késedelmi kamatot és behajtási költségátalányt felszámítani az elfogadott számla összege után a késedelmes napokra számítva.

A Vevő nem köteles kamatot és behajtási költségátalányt fizetni a vitatott vagy jóvá nem hagyott számlák összege után.

7./ Szerződés teljesítése, alvállalkozók és szakemberek

A szerződés teljesítése során az Eladó alvállalkozókat is bevonhat, amennyiben az igénybe venni kívánt alvállalkozóit a Kbt. 138. § (3) bekezdése szerint azokat bejelentette, az alábbi megkötésekkel:

Az Eladó a teljesítéshez a jelen szerződés megkötését megelőző közbeszerzési eljárásban az alkalmasságának igazolásában részt vett szervezetet a Kbt. 65. § (7) bekezdése szerint a közbeszerzési eljárásban bemutatott kötelezettségvállalásnak megfelelően, valamint a Kbt. 65. § (9) bekezdésében foglalt esetekben és módon köteles igénybe venni, valamint köteles a teljesítésbe bevonni az alkalmasság igazolásához bemutatott szakembereket. E szervezetek bevonása akkor maradhat el, vagy helyettük akkor vonható be más (ideértve az átalakulás, egyesülés, szétválás útján történt jogutódlás eseteit is), ha az Eladó e szervezet nélkül vagy a helyette bevont új szervezettel is megfelel azoknak az alkalmassági követelményeknek, amelyeknek az Eladó a közbeszerzési eljárásban az adott szervezettel vagy szakemberrel együtt felelt meg.

Eladó teljes felelősséggel tartozik az általa megbízott alvállalkozók, egyéb közreműködők tevékenységéért. Eladó tudomásul veszi, hogy a szerződés teljesítése során a teljesítésbe bevont alvállalkozók, egyéb közreműködők listáját jelen szerződés 3. számú melléklete tartalmazza (Kbt. 66. § (6) bekezdése és Kbt. 65. § (7) bekezdése (amennyiben releváns) szerinti ajánlattevői nyilatkozat). Az alvállalkozók és egyéb közreműködők igénybevétele a Kbt. 138. § (2) - (4) bekezdésében foglaltak alapján kerülhet sor.

Eladó a szerződés teljesítéséhez jogosan igénybe vett alvállalkozóért, közreműködő személyekért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna. Alvállalkozó, közreműködő jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.

Ha Eladó a jelen szerződés teljesítése érdekében alvállalkozót vagy egyéb közreműködőt vesz igénybe, a Vállalkozó az általa igénybe vett harmadik személy számára feltétlenül szükséges adatokat, információkat csak abban az esetben adhatja át, ha Eladóval kötött megállapodásában az alvállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy Megrendelőtől, vagy Eladótól szerzett adatokat és információkat az Eladóval azonos feltételek szerint kezeli.

A teljesítésbe bevont alvállalkozót, közreműködőt az Eladóra vonatkozó titoktartási kötelezettség megegyező mértékű titoktartási kötelezettség terheli.

8./ Jótállás

Eladó a jelen szerződés tárgyát képező gépjárművekre a sikeres átadás-átvételi eljárás lezárását követő első munkanaptól számított 27 hónap teljes körű jótállást vállal.

A jelen szerződés tárgyát képező gépjárművek garanciális javítását, karbantartását a jelen szerződés 4./ pontjában rögzített szerviz biztosítja.

A jótállás keretében érvényesíthető vevői jogok tartalmilag megegyeznek a Ptk.-ban a kellékszavatosságnál rögzített jogosultságokkal.

A jótállás érvényesíthetőségének határideje a jótállás keretében kicserélt, javított termékre (termékrészre) újból kezdődik.

A jótállási időszak alatt bejelentett jogos követelések a jótállási idő lejártá után is érvényesíthetőek.

Eladó a jótállási idő alatti jótállási kötelezettségének a lehető legrövidebb határidővel, térítésmentesen köteles eleget tenni.

A fentiek szerinti bejelentéshez kapcsolódó határidők a bejelentésnek írásban, az Eladó m0tc@eurotrade.hu e-mail címére történő megküldésétől számítandók.

Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a Vevő értesítése alapján a tehergépjármű szervizelését a meghibásodásról szóló értesítés beérkezésétől számított 24 órán belül megkezdje és 72 órán belül befejezi azt. Amennyiben a tehergépjármű meghibásodásának oka ezen határidőn belül nem orvosolható, úgy Eladó haladéktalanul, indokolással ellátott írásbeli értesítés útján (postai úton, faxon, vagy e-mailben) tájékoztatja Vevőt a meghibásodás okáról, a szükséges munkák elvégzéséről - így különösen a meghibásodott alkatrészek cseréjéről - illetve annak időtartamáról, melynek azonban maximális időtartama 14 munkanap.

A Felek rögzítik továbbá, hogy az Eladó a tehergépjármű Vevő tulajdonába kerülése napjától számított 10 évig alkatrész utánpótlást köteles biztosítani. Felek rögzítik azt is, hogy a hibaelhárítás körében kicserélt termékekre nézve a jótállás időtartama a kicserélés időpontjával újra elkezdődik.

Eladó a fentiekben felül a vonatkozó jogszabályokban előírt időtartamú szavatosságot, valamint kötelező alkalmassági időt is vállalja.

9./ Szerződésszegés, kötbér

Az Eladó szerződésszegést követ el különösen, de nem kizárólagosan, ha

- késedelmesen teljesít,
- hibásan teljesít, mert a szolgáltatott dolog nem felel meg a teljesítéskor a jogszabályokban, vonatkozó szabványokban, a jelen szerződésben meghatározottaknak, vagy
- a teljesítés meghiúsul és/vagy ellehetetlenül olyan okból, amelyért az Eladó felelős.

Szerződésszegés esetén Eladó az alábbi kötbérek megfizetését vállalja:

- a szerződés szerinti határidővel kapcsolatos késedelem esetén naponta a teljes nettó ellenszolgáltatás 2%-a, maximum 30%-a,
- hibás teljesítés esetén a hiba kiküszöböléséig terjedő időre a fenti kulcsok szerint számított kötbér,
- a teljesítés Eladó hibájából való ellehetetlenülése és/vagy meghiúsulása esetén a kötbér a teljes nettó ellenszolgáltatás 30%-a.

A Vevőnek a Kbt. 135. § (6) bekezdése szerinti feltételek fennállása esetén jogában áll a késedelmi, illetve a hibás teljesítési kötbért az esedékes ellenszolgáltatás összegébe beszámítani. A Vevő jogosult a kötbért meghaladó kárát az Eladóval szemben érvényesíteni. Amennyiben a kötbér az ellenértékbe történő beszámítással nem érvényesíthető, Eladó a kötbért a Vevő írásbeli felszólítására és cégszerűen kiállított és aláírt számla vagy egyéb megfelelő dokumentum ellenében 10 (tíz) napon belül a Vevő szerződés szerinti bankszámlájára való átutalással köteles rendezni.

Az Eladónak felróhatóan késedelmes teljesítés esetére kikötött kötbér megfizetése nem mentesít a teljesítés alól. A kötbért a Vevő akkor is követelheti, ha kára nem merült fel. Vevő érvényesítheti a kötbért meghaladó kárát, és a szerződésszegésből eredő egyéb jogait is.

A Vevő kötbérigényének érvényesítése nem jelenti egyéb igényei elvesztését, azonban a hibás teljesítés miatti kötbér érvényesítése az ugyanazon esetre vonatkozó szavatossági igény érvényesítését kizárja. A késedelmi/hibás teljesítési kötbér szerződés szerinti megfizetése nem mentesíti Eladót az általa a szerződés keretében vállalt bármely kötelezettségének teljesítése alól, késedelmi kötbér megfizetése esetén pedig az esetleges hibák kijavítása alól sem.

Vevő kizárólagos joga annak eldöntése, hogy hibás teljesítés esetén a hibás teljesítési kötbért vagy a szavatossági jogait érvényesíti.

Bármilyen nem szerződösszerű teljesítés jogfenntartás nélküli elfogadása a Vevő részéről nem jelent joglemondást azon igényről vagy igényekről, amelyek a Vevőt az Eladó szerződösszegése következményeként megilletik.

Eladó súlyos szerződösszegésének minősül különösen, de nem kizárólagosan, ha

- neki felróható okokból az általa vállalt teljesítési határidő vonatkozásában több mint 15 (tizenöt) napos késedelembe kerül,
- nem a szerződés szerinti minőségben, illetve műszaki tartalom szerint teljesít, és a hibát a Vevő írásbeli felszólítása ellenére 15 (tizenöt) napon belül nem küszöböli ki,
- a késedelemi vagy a hibás teljesítési kötbér a maximális mértéket eléri,
- a teljesítést jogos ok nélkül megtagadja,
- bármely fentebb nem nevesített szerződösses kötelezettségét ismételtelen vagy súlyosan megszegi, vagy
- az Eladó fizetéseképtelenné válik, vagy ellene felszámolási vagy végelszámolási eljárás indul, vagy ellene csődeljárás indul, de a fizetési haladék időtartama alatt a hitelezőkkel nem jön létre egyezség.

Vevő súlyos szerződösszegésének minősül, ha

- az általa jóváhagyott számlát annak fizetési határidején túl, az Eladó fizetési felszólítását követően újabb 30 (harminc) napos fizetési határidőn belül sem egyenlíti ki.

Felek a másik fél súlyos szerződösszegése esetén jogosultak egyoldalúan, írásban, azonnali hatállyal a szerződöss felmondására.

A szerződöss felmondása esetén a Vevő és az Eladó, az addigi teljesítésekkel elszámolnak.

Egyik fél sem felelős a kötelezettségeinek nem szerződösszerű teljesítéséért, a teljesítés késedelméért vagy a nem teljesítéséért, ha a mulasztás vis maior következménye. Vis maior körülménynek kell tekinteni azokat az előre nem látható és emberi erővel elháríthatatlan körülményeket (pl.: háború, országos sztrájk, földrengés, árvíz, tűzvész, terrorcselekmény, stb.), amelyek nem függnak a felek akaratától és közvetlenül akadályozzák az adott felet a szerződösses kötelezettségének teljesítésében.

Azon fél, akinek az érdekkörében a vis maior bekövetkezik, köteles a vis maior tényéről, okáról és várható időtartamáról a másik felet írásban haladéktalanul értesíteni. Az értesítést elmulasztó fél az ebből eredő kárért korlátozás nélkül felel.

Amennyiben a vis maior nem teszi lehetetlenné a kötelezettségek teljesítését, csak késlelteti azt – a felek ellentétes írásbeli megállapodásának hiányában – a felek nem mentesülnek a szerződösszegés következményei alól, hanem a teljesítési határidő a vis maior okozta késedelem időtartamával arányosan meghosszabbodik.

10./ Szerződössmódosítás

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződöss módosítása kizárólag a Felek közös megegyezésével, írásban érvényes a Kbt. 141.§ rendelkezéseinek figyelembe vételével.

Nem minősül szerződössmódosításnak a Felek cégjegyzékben nyilvántartott adataiban, így különösen a székhelyében, képviselőiben, számlavezető bankjában, bankszámlaszámában bekövetkező változás, továbbá a szerződösskötés és teljesítés során eljáró szervezet és a kapcsolattartók adataiban bekövetkező változás. Az említett változásokról az érintett fél a másik felet – az eset körülményeitől függően – vagy előzetesen írásban 10 napos határidővel vagy a változás bekövetkezését (bejegyzését) követő 10 napon belül köteles értesíteni.

11./ Szerződés időtartama, hatálya

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződést határozott időre, annak mindkét fél általi teljesítéséig kötik, és a Felek cégszerű aláírásával lép hatályba.

Azon, a jelen szerződés alapján fennálló jogok és kötelezettségek, amelyeknek természetüknél fogva továbbra is fenn kell maradniuk (különös tekintettel a titoktartási kötelezettségre vonatkozó rendelkezésekre), a jelen szerződés megszűnését követően is hatályban maradnak.

A Vevő felmondhatja a szerződést a Kbt. 143. § (1) bekezdés szerinti esetben, illetve köteles felmondani a szerződést a Kbt. 143. § (2)-(3) bekezdése szerinti esetben.

Szerződő felek rögzítik, hogy a közöttük fennálló szerződéses jogviszony bármely okból történő megszűnése vagy megszüntetése a szerződésszegéshez fűződő egyéb szankciók vagy jogosultságok gyakorlását nem korlátozza, illetve nem zárja ki.

12./ Titoktartás

A Szerződő Felek a jelen szerződéssel, illetve az annak során történő teljesítéssel kapcsolatosan kölcsönösen kijelentik, hogy a teljesítés során tudomásukra jutott minden információt és adatot bizalmasan kezelnek és megőriznek, ezeket a másik fél előzetes, írásbeli hozzájárulása hiányában nem hozzák nyilvánosságra vagy illetéktelen harmadik személy tudomására. Az Eladó a birtokába került információkat kizárólag a jelen szerződésben meghatározottak teljesítése érdekében használhatja fel.

Eladó kijelenti, hogy minden fajta kereskedelmi, piaci és egyéb információ, adat, tény, dokumentum, amelyet a Vevő vagy bármely leányvállalata, munkavállalója vagy megbízottja a jelen szerződés megkötése, illetőleg teljesítése kapcsán rendelkezésre bocsát akár írásban, akár szóban, bizalmas információnak tekintendő és minden ilyen bizalmas információt, mint üzleti titkot kell kezelni és azt tilos a Vevő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül, bármely harmadik személy tudomására hozni, vagy egyéb más célra felhasználni, mint a jelen szerződés teljesítése. Ezen kötelezettség nem alkalmazandó az alábbi információkra:

- amelyek a nyilvánosság számára rendelkezésre állnak, vagy amelyek a jövőben az Eladó hibáján kívül válnak nyilvánossá, vagy
- amelyek bizonyíthatóan már a jelen szerződés aláírását megelőzően is ismertek voltak az Eladó számára, vagy
- amelyek olyan harmadik fél által jutottak az Eladó tudomására, akit, vagy amelyet nem köt titkossági megállapodás a Vevő felé, vagy
- amelyek nyilvánosságra hozatalát jogszabály teszi kötelezővé.

Szerződő Felek rögzítik, hogy a titoktartási rendelkezések megszegése súlyos szerződésszegésnek minősül. A súlyos szerződésszegés jelen szerződés szerinti jogkövetkezményeinek alkalmazása nem zárja ki a titoktartási kötelezettség megszegésére irányadó egyéb polgári- vagy büntetőjogi szankciók alkalmazását, valamint a titoktartási rendelkezések megszegésével a másik szerződő félnek okozott kár megtérítésére vonatkozó kötelezettséget.

A titoktartási kötelezettség a jogviszony megszűnését követően is korlátlan ideig fennmarad, és az Eladó által a teljesítésbe bevont vagy vele egyéb kapcsolatba kerülő harmadik személyekre is kiterjed.

Az Eladó tudomásul veszi és elfogadja, hogy a Vevőt a jelen szerződéssel kapcsolatosan jogszabályon alapuló adatszolgáltatási, illetve egyes adatok tekintetében közérdekű nyilvánosságra-hozatali kötelezettség terheli, illetve terhelheti.

Eladó vállalja, hogy az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 27. §-ának (3) és (3a) bekezdéseire, valamint a köztulajdonban álló gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló 2009. évi CXXII. törvény 2. §-ának (3) bekezdésére is figyelemmel üzleti

titok címen nem tagadja meg a tájékoztatást a jelen szerződés lényeges tartalmáról. Az Eladó jelen szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy nem tiltható meg üzleti titokra hivatkozással olyan adat nyilvánosságra hozatala, amely a közérdekű adatok nyilvánosságára és a közérdekből nyilvános adatokra vonatkozó, külön törvényben meghatározott adatszolgáltatási és tájékoztatási kötelezettség alá esik.

Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy a szerződés a Kbt. 43. §-a (1) bekezdésének d) és f) pontjaiban és (2) bekezdésében foglaltakra figyelemmel nyilvános, tartalma közérdekből nyilvános adatnak minősül.

13./ Összeférhetetlenség

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a Vevő munkavállalóját akár munkaviszonyban, akár munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban nem foglalkoztatja azon szerződések teljesítése során, amelyeknél a másik szerződő fél a Vevő. Az Eladó kijelenti továbbá, hogy az Eladó, valamint a szerződés teljesítéséhez igénybe vett alvállalkozója, teljesítési segédje vagy egyéb közreműködője a Vevő munkavállalójának érdekeltiségébe nem tartozik, és ezek egyikének sincsen olyan vezető tisztségviselője, amely a Vevő munkavállalója. E tilalom megszegése esetén az Eladó teljes körű kártérítési felelősséggel tartozik. Az Eladó tudomásul veszi továbbá, hogy ezen rendelkezések megsértése súlyos szerződésszegésnek minősül, és a Vevő jogosult a tárgyi szerződést azonnali hatályú felmondással megszüntetni.

Az összeférhetetlenségre vonatkozó előírások teljesülésével kapcsolatosan a Vevő jogosult információt kérni, valamint ellenőrzést végezni, illetve végeztetni. Az Eladó ezzel összefüggésben köteles együttműködni, az ellenőrzés elvégzéséhez szükséges támogatást megadni, és minden rendelkezésre álló adathoz, információhoz hozzáférést biztosítani.

14./ Korruptióellenes klauzula

A Felek kötelesek működésük során a hatályos jogszabályok szerint eljárni és céljuk, hogy a korruptióellenes, a tisztességes piaci magatartást szabályozó, versenyjogi valamint fogyasztóvédelmi szabályoknak, továbbá az üzleti etika általánosan elfogadott szabályainak megfeleljenek, a szerződés megkötése és teljesítése során ezeknek megfelelően járjanak el.

A Felek kijelentik, hogy a szerződés feltételeinek kialakítását és a szerződésen alapuló vagy annak teljesítése során tanúsított bármely üzleti vagy egyéb magatartást sem közvetlenül, sem közvetetten nem befolyásolta és befolyásolja a Felek, a Felek képviselője, megbízottja vagy velük bármilyen módon és formában kapcsolatban álló harmadik személyek részére történő értékkel bíró dolog átadása vagy átadásának ígérete, valamint bármilyen anyagi vagy személyes előny nyújtása vagy annak ígérete.

Az Eladók kötelesek gondoskodni arról, hogy az általa igénybevett alvállalkozók, munkavállalók, munkavégzésre irányuló egyéb jogviszony keretében foglalkoztatott, illetve egyéb közvetlenül vagy közvetetten közreműködő természetes vagy jogi személyek („közreműködők”) jelen szerződés teljesítése során tanúsított és általános üzleti magatartása megfeleljen a jelen rendelkezéseknek.

Az Eladó köteles megfelelően gondoskodni arról, hogy az általa igénybevett közreműködők és a közreműködők által igénybevett esetleges további közreműködők a Vevő által teljesített ellenszolgáltatásból határidőben megkapják a közreműködésük ellenértékét. Az Eladó kifejezetten és visszavonhatatlanul hozzájárul ahhoz, hogy a Vevő az Eladó által igénybevett bármely közreműködő részére, amennyiben ezen minőségét hitelt érdemlően igazolja a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos adatokat kiszolgáltassa, különösen a Vevő által az Eladó részére teljesített kifizetések összegét és időpontját.

A jelen pontban foglalt rendelkezések megsértése esetén a Vevő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani vagy attól elállni és meghiúsulási kötbért érvényesíteni.

15./ Kapcsolattartás

Felek a Szerződéssel kapcsolatosan egymáshoz intézett értesítései, felszólításai stb., a Szerződés eltérő rendelkezése hiányában és ellenkező írásbeli közlésig akkor tekinthetők teljesítettnek, amennyiben azt a másik félnek a Szerződés alábbi pontjában meghatározott értesítési címére az átvételt igazolva személyesen adták át, az átadás napján, telefaxon történt megküldés esetén a telefax által történő automatikus visszaigazolás szereplő napon vagy ha tértivevényes ajánlott levélben küldték meg, a tértivevénnyel igazolt átvétel napján.

A felek az egymással való kapcsolattartásra az alábbi személyeket jelölik ki:

A Vevő részéről kapcsolattartó személy (Szerződés tárgya szerinti szakmai, teljesítés igazolására jogosult):

Név: Pallay János
Cím: Szigetszentmiklós Ipari Park (Áti-depó) 133. sz. épület
Tel: +36 (30) 201-9426
Fax: -
E-mail: pallay.janos@ftszv.hu

A Vevő részéről kapcsolattartó személy (szerződéssel kapcsolatban):

Név: Albitz Rita
Cím: 1211 Budapest, Nagy Duna sor 2.
Tel: +36 (30) 279-6313
E-mail: albitz.rita@ftszv.hu

Az Eladó részéről kapcsolattartó személy (szerződéssel kapcsolatban):

Név: Szűcs Attila
Cím: 2948 Kisigmánd, Hrsz. 168/6.
Tel: +36 (34) 556-655
Fax: +36 (34) 556-656
E-mail: kozbeszerzes@eurotrade.hu

Az Eladó részéről kapcsolattartó személy (szerződés tárgya szerinti szakmai):

Név: Elek Imre
Cím: 2948 Kisigmánd, Hrsz. 168/6.
Tel: +36 (34) 556-650
Fax: +36 (34) 556-651
E-mail: kozbeszerzes@eurotrade.hu

A szerződéses jognyilatkozatok tétele során a kapcsolattartás módja kizárólag cégszerűen aláírt levél.

Amennyiben valamely fél a neki szabályszerűen megcímezett tértivevényes ajánlott levél átvételét megtagadja vagy az „nem kereste” jelzéssel érkezik vissza a feladóhoz, és/vagy a címzett a személyes átvételt megtagadja, a küldemény postai úton történt megküldése esetén a feladástól számított 5. (ötödik) napon, egyéb esetben az átvétel megtagadásának napján kézbesítettnek tekintendő.

Felek a telefaxon vagy postai úton megküldött küldeményeket egyidejűleg másolatban a másik fél fentiekben meghatározott e-mail címére is kötelesek megküldeni.

16./ Vitás kérdések rendezése

Szerződő Felek megállapodnak, hogy a közöttük felmerülő vitás kérdéseket elsődlegesen békés úton törekednek rendezni.

Amennyiben ez nem vezetne eredményre, úgy szerződő felek a bíróság hatáskörébe tartozó ügyekre kikötik a Budapesti II. és III. kerületi Bíróság, törvényszéki hatáskör esetén, kizárólag amennyiben a jogvitára egyébként a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény általános illetékessége vagy egyéb illetékességi okokra vonatkozó rendelkezései alapján a Fővárosi Törvényszék vagy a Budapest Környéki Törvényszék illetékessége nem állapítható meg, a Tatabányai Törvényszék kizárólagos illetékességét.

17./ Irányadó jog

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény, és végrehajtása tárgyában hatályba lépett rendeletek, valamint az egyéb vonatkozó jogszabályok előírásai irányadóak.

18./ Záró rendelkezések

A szerződés bármely rendelkezésének esetleges érvénytelensége nem jelenti a teljes szerződés érvénytelenségét, kivéve, ha az érvénytelen rendelkezés hiányában a szerződés egésze érvénytelenné vagy értelmezhetetlenné válna, illetve e rendelkezés hiányában Szerződő felek a jelen szerződést nem kötötték volna meg. Amennyiben a szerződés bármely rendelkezése érvénytelen vagy végrehajthatatlan, vagy később azzá válik, úgy szerződő felek kötelesek megkísérelni ehelyett olyan rendelkezés elfogadását, amely összhangban áll a szerződés rendelkezéseivel, a Szerződő felek eredeti szándékával, és amely ugyanazon előnyöket biztosítja a Szerződő felek számára, mint az érvénytelen rendelkezés.

Jelen szerződésből eredő követelések engedményezésére Eladó kizárólag a Vevő előzetes, írásbeli hozzájárulásával jogosult.

A jelen szerződés részét képezik a Kbt. 136. §, 142. § és 143. § rendelkezései.

A Vevő kizárja az Eladó részéről ÁSZF, üzletszabályzat vagy más egyedileg meg nem tárgyalta szerződéses feltételek alkalmazását.

Felek kijelentik, hogy rendelkeznek a szerződés aláírásához szükséges jog- és cselekvőképességgel, továbbá nem állnak csőd-, felszámolási-, végelszámolási eljárás alatt. Mindkét fél kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben ezen feltételekben változás áll be, azt 3 (három) munkanapon belül a másik fél tudomására hozza.

Jelen szerződés 4 (négy) eredeti példányban készült, melyből 3 (három) példány a Vevőt és 1 (egy) példány az Eladót illeti meg.

Szerződő felek kijelentik, hogy jelen okiratot elolvasták, megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt a cégjegyzésre jogosultak – cégjegyzési joguk igazolását követően – helybenhagyólag aláírták.

Budapest, 2018. 05. 25.


FTSZV Fővárosi Településtudományi és
Környezetvédelmi Kft.
képviseli: Haranghy Csaba
Vevő


Eurotrade Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt
Felelősségű Társaság
képviseli: Szűcs Attila
Eladó

1. számú melléklet: A szerződés tárgyát képező áruk ellenértéke

FELOLVASÓLAP

„1 db szippantó célgép felépítménnyel felszerelt tehergépjármű adásvétele” tárgyú
közbeszerzési eljárásban

VÉGLEGES AJÁNLAT

I. Ajánlattevő (közös ajánlattétel esetén az összes ajánlattevő tag) adatai

- a. Cég neve: Eurotrade Kft.
b. Székhelye: 2854 Dad, Fő u 54.

A jelen eljárásban kapcsolattartásra kijelölt személy adatai (közös ajánlattétel esetén megjelölve a közös ajánlattevőket képviselő ajánlattevő tagot):

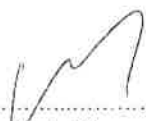
- Közös ajánlattétel esetén az ajánlattevő tag cégneve: Nincs ilyen
- Kapcsolattartó személy neve:
- telefonszáma:
- fax:
- e-mail:

II. Ajánlat tartalma:

	<i>Alszemponként megnevezése</i>	<i>Ajánlattevő vállalása</i>
1.	Ajánlati ár	Nettó 31.369.000,- HUF
2.	Teljesítési határidő (min. 5 nap, max. 180 nap)/	172 nap

Nyilatkozom, hogy az ajánlati ár és a teljesítési határidő az első ajánlatomban foglalt árakra vonatkozik.

Kisigmánd, 2018. április hó 18. nap


Eurotrade Kft.

Megjegyzés:

Közös ajánlattétel esetén a nyilatkozatot a közös ajánlattevők képviseletében kell megtenni és az ajánlathoz csatolni. A nyilatkozatban egyértelműen fel kell tüntetni a közös ajánlattevő tagok megjelölését.

2. számú melléklet: A szerződés tárgyát képező áruk részletes leírása

NYILATKOZAT A MEGAJÁNLOTT ÁRURÓL

(a megajánlott áru részletes leírása az adatközlő nyilatkozatban, amelyet itt kell csatolni)

AJÁNLATTEVŐ ADATKOZLÓ NYILATKOZATA

Alulírott Szücs Attila, mint a(z) Eurotrade Kft. (székhely: 2854 Dad, Fő u. 54.) ajánlattevő cégjegyzésre jogosult képviselője – a Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1134 Budapest, Váci út 23-27., nevében és képviseletében eljár: Beszerzési osztály) ajánlatkérő által indított „1 db szippantó célgép felépítménnyel felszerelt tehergépjármű (a továbbiakban mint áru) adásvétele az a FTSZV Fővárosi Településtisztasági és Környezetvédelmi Koriátolt Felelősségű Társaság részére” tárgyú közbeszerzési eljárás során az alábbiakról nyilatkozom:

Az általam képviselt Ajánlattevő az eljárásban az alábbi gépjárműberendezések szállítására kíván ajánlatot tenni:

Megajánlott gépjárműtípus:	Iveco Eurocargo 190E25P
Elvárt	Megajánlott
Gyártási év: 2017-től	Új, 2018-as gyártási évű
Futott km 0 km	Megfelel, 0 km
Teljesítmény, min: 170 KW / 230 LE	Megfelel, 185 kW/251 LE
Környezetvédelmi osztály min: Az éppen aktuális EURO besorolású	Megfelel, EURO VI-C
Hajtásképlet 4 x 2	Megfelel, 4x2
Hengerűrtartalom: min,6000cm3-max,8000cm3	Megfelel, 6728 cm3
Sebességváltó fajtája Mechanikus	Megfelel, mechanikus
Sebességfokozatok száma minimum 6 / 1	Megfelel, 9/1
Szín Fehér	Megfelel, fehér
Járóképes alváz saját tömeg maximum 8500 kg	Megfelel, 6400 kg
Össz. tömeg: maximum, 19000 kg	Megfelel, 19000 kg
Ülések száma (vezetővel együtt) minimum 2	Megfelel, vezetővel együtt 3 fő
Tengelyek száma: maximum 2	Megfelel, 2
Fülke méret Nappali fülke	Megfelel, nappali fülke
Üzemanyagtartály és AdBlue tartály:	
Üzemanyagtartály minimum 280 Liter, anyaga Műanyag, vagy rozsdamentes	Megfelel, 280 literes, alumínium
AdBlue tartály minimum 50 Liter, anyaga Műanyag	Megfelel, 70 literes, műanyag
Hajtóanyag Gázolaj	Megfelel, gázolaj
Műszaki érv. jogszabály szerint	Megfelel, frissen műszaki vizsgáztatva és forgalomba helyezve
Tgk teljes maximum szélessége: 2500 mm tükrök nélkül	Megfelel, 2500 mm
Tgk teljes maximum, hossza: 7300 mm	Megfelel, 7250 mm
Tgk teljes maximum, magassága: 3500 mm	Megfelel, 3480 mm
Tgk maximum tengely távolsága 3950 mm	Megfelel, 3690 mm

Felszereltség	
Ülések, ágyak: 1db baloldali légrugós vezetőülés, + minimum 1db jobboldali ülés	Megfelel, légrugózású vezetőülés, kétszemélyes fix utaspad
Kormány: Állítható kormányoszlop	Megfelel, állítható kormányoszlop
Egyéb fülkefelszereltség: Mechanikus vagy elektromos ablakemelő, jobb és ball oldalon, napellenző, Digitális tachográf, Elektromosan állítható. Nagylátó szögű visszapillantó tükör a vezető és a segédvezető oldalon, holtér tükör a jobb oldalon, Fűthető tükrök, Rádió, pollenszűrő (klímától függetlenül)	Megfelel, elektromos ablakemelők, napellenzők, digitális tachográf. Elektromosan állítható fő és nagylátószögű tükrök. Holtértükör a jobb oldalon és homloktükör. Minden tükör fűthető. CD-s rádió, pollenszűrő.
Tartós lassító fék: Kipufogó fék	Megfelel, kormányoszlopról vezérelhető kipufogófék
Futómű gyártmányok: Egyéb futómű	Megfelel
Biztonsági berendezések: ABS	Megfelel, ABS
Egyéb: Mellékajtás	Megfelel, váltóra szerelt mellékajtás
Pótkerék: Egy pótkerék	Megfelel, pótkerék szabadon szállítva
A gumik és a futóművek jellemzői	
Fékberendezés: kétkörös légfékberendezés, automatikus után állítással, ABS,	Megfelel, kétkörös légfék automatikus utánállítással ABS-szel
1. tengely:	
-315/80R 22,5	Megfelel, 315/80R22,5"-os gumiabroncsok
Gyártmány:	
Bal 100% / Jobb 100%	Megfelel, prémium kategóriájú 100%-os gumiabroncsok regionális, vegyes használatra
Rugózás: Laprugó	Megfelel, elől-laprugózás
Fékezés: Tárcsafék	Megfelel, elől-hátul tárcsafék
Egyéb:	
Korm.: Kormányzott	Első tengely kormányzott
2. tengely:	
315/80R 22,5	Megfelel, 315/80R22,5"-os gumiabroncsok
Gyártmány:	
Bal 100% / Jobb 100%	Megfelel, prémium kategóriájú 100%-os gumiabroncsok regionális, vegyes használatra
Rugózás: Légrugó	Megfelel, hátul légrugózás
Fékezés: Tárcsafék	Megfelel, elől-hátul tárcsafék
Egyéb: Hajtott	Megfelel, hajtott hátsó híd, differenciál zárral
Korm.: Nem kormányzott	Megfelel, nem kormányzott
Differenciálzár	Megfelel, differenciál-zár
Egyéb információk a járműről	

Vezetőfülke billentő hidraulika, Figyelmeztető jelzés a fülketetőn és hátul a felépítményen – 2 db – villogó sárga LED lámpa (a gépjármű két oldalára), Hátsó aláfutás gátló, tanksapka, Szerszámkészlet, járműemelő (min. 10 tonnás), Tolatásjelző hang, Akkumulátorok gondozásmentes kivitelben, Pótkerék, 12v csatlakozó aljzat, 2 db 6 kg-os tűzoltó készülék tartódobozban.	Megfelel, vezetőfülke billentő hidraulika, 2 db LED-es sárga figyelmeztető jelzés a fülketetőn, 1 db a jármű hátulján. Hátsó aláfutás gátló, zárható tanksapka, szerszámkészlet, 10 t-s emelő. Tolatásjelző hang, gondozásmentes 143 Ah-s akkumulátorok. Pótkerék, szabadon szállítva, 12 V-os aljzat a fülkében, 2 db 6 kg-os tűzoltó készülék tűzoltókészülék tartó dobozban
Levizsgáztatva, forgalmi rendszámmal, Kezelési és karbantartási útmutató, magyar nyelven nyomtatott formában. Munkavédelmi és gépvizsgálati jegyzőkönyv, megfelelőségi tanúsítvány.	Megfelel, levizsgáztatva, forgalmi rendszámmal. Kezelési és karbantartási útmutató, alkatrészlista magyar nyelven a felépítményhez nyomtatott formában. Munkavédelmi és gépvizsgálati jegyzőkönyv, megfelelőségi tanúsítvány
Tartály:	
Hengeres acéltartály, sekélydomborítású edényfenekkel lezárva. Űrtartalom: min. 8000 liter. A tartály tetején min. Ø300 mm-es kezelőnyílás legyen, amely tartalmazza a vákuumrendszer elsődleges túltöltés elleni védelmét a tartály telítődésekor.	Megfelel, Hengeres acéltartály, sekélydomborítású edényfenekkel lezárva. Űrtartalom: 8000 liter. A tartály tetején Ø300 mm-es kezelőnyílás van, amely tartalmazza a vákuumrendszer elsődleges túltöltés elleni védelmét a tartály telítődésekor.
A tartály végén legalább 100 mm-es töltő-ürítő szerelvény legyen 4" storz kapocs csatlakozóval. A tartály hátsó edényfenéke hidraulikusan nyitható legyen min. 85°-ban. Záráskor olajálló tömítés biztosítsa a kellő tömítettséget. A tartály elején 1 db nívócsöves szintmutató jelezze a tartály telítettségét, kalibráltan a tartály névleges Űrtartalmát a legjobban megközelítve. A tartály hátsófenék nyitott helyzetben biztonsági támasztókkal legyen biztosítható. A tartályfenék legalább 4 db kézi reteszelő elemmel rögzíthető, biztosítható legyen.	Megfelel, A tartály végén 100 mm-es töltő-ürítő szerelvény van 4" storz kapocs csatlakozóval. A tartály hátsó edényfenéke hidraulikusan nyitható 85°-ban. Záráskor olajálló tömítés biztosítja a kellő tömítettséget. A tartály elején 1 db nívócsöves szintmutató jelzi a tartály telítettségét, kalibráltan a tartály névleges Űrtartalmát a legjobban megközelítve. A tartály hátsófenék nyitott helyzetben biztonsági támasztókkal biztosítható. A tartályfenék 4 db kézi reteszelő elemmel rögzíthető, biztosítható.
Min. 8 órás elméleti és gyakorlati oktatás a kezelők számára	Vállalom, 8 órás elméleti és gyakorlati oktatás a kezelők számára
Kezelési és karbantartási útmutató, alkatrészlista magyar nyelven nyomtatott formában és elektronikus adathordozón. Munkavédelmi és gépvizsgálati jegyzőkönyv, megfelelőségi tanúsítvány	Vállalom, Kezelési és karbantartási útmutató, alkatrészlista magyar nyelven nyomtatott formában és elektronikus adathordozón. Munkavédelmi és gépvizsgálati jegyzőkönyv, megfelelőségi tanúsítvány
Hidraulikarendszer:	Hidraulikarendszer:
A hidraulikarendszer működtető olajszivattyúja a hordozó jármű mellékhajtásáról kapja a hajtását. Az olajszivattyú biztosítsa a szükséges mennyiségű és nyomású olajat a rendszer működtetéséhez (vákuumszivattyú hajtás, tartályfenék-nyitás).	Megfelel, A hidraulikarendszer működtető olajszivattyúja a hordozó jármű sebességváltón elhelyezett mellékhajtásáról kapja a hajtását. Az olajszivattyú biztosítja a szükséges mennyiségű és nyomású olajat a rendszer működtetéséhez (vákuumszivattyú hajtás, tartályfenék-nyitás).
A hidraulikarendszer olajtartállyal szerelt legyen a működtetéshez szükséges Űrtartalommal. A hidraulikarendszert biztonsági	Megfelel, A hidraulikarendszer olajtartállyal szerelt a működtetéshez szükséges Űrtartalommal. A hidraulikarendszert biztonsági rendszer védi a túlterheléstől.

Rendszer védje a túlterheléstől. A hidraulikarendszer tartalmazza az olajszűrőt, szintjelzőt, hőfokjelzőt, a biztonsági zuhanás gátlókat a fenéknýtáshnál, a működtető útszelepeket, hidromotort a vákuumszivattyú hajtására, valamint a munkahengereket a fenéknýtáshhoz. A rendszer hajtóteljesítménye az igényekhez igazodjon.	Megfelel, A hidraulikarendszer tartalmazza az olajszűrőt, szintjelzőt, hőfokjelzőt, a biztonsági zuhanás gátlókat a fenéknýtáshnál, a működtető útszelepeket, hidromotort a vákuumszivattyú hajtására, valamint a munkahengereket a fenéknýtáshhoz. A rendszer hajtóteljesítménye igazodik a felépítmény igényeihez.
Egyéb kiegészítő berendezések:	Egyéb kiegészítő berendezések:
A felépítmény oldalán a tömlők biztonságos szállításhoz, tároláshoz szükséges tartószerkezet, mely a tartálytól független. A tömlőtartónak oldalanként 8 db, NA100 mm méretű szippantócső tárolására alkalmasnak kell lenni, plusz oldalanként rövid csőtartó fül kialakítása szükséges, tűzi horganyzott korrózió elleni védelemmel legyen ellátva.	Megfelel, A felépítmény oldalán a tömlők biztonságos szállításhoz, tároláshoz szükséges tartószerkezet található, mely a tartálytól független. A tömlőtartó oldalanként 8 db, NA100 mm méretű szippantócső tárolására alkalmas, plusz oldalanként rövid csőtartó fül van kialakítva, tűzi horganyzott kivitelben, korrózió elleni védelemmel legyen ellátva.
Vákuumrendszer	Vákuumrendszer:
Hűtésrendszer: léghűtéses esetén külön hűtő ventilátorral szerelt, automatikus kapcsolással	Megfelel, Hűtésrendszer: léghűtéses, külön hűtő ventilátorral szerelt, automatikus kapcsolással
Vákuumkompresszor: Jurop PNR 124 típusú.	Vákuumkompresszor: Jurop PNR 124 típusú.
Max. Vákuum: -0,9 bar vákuum	Megfelel, Max. Vákuum: -0,95 bar vákuum
Max. Nyomás: 0,5 bar (biztonsági szeleppel határolva)	Megfelel, Max. Nyomás: 0,5 bar (biztonsági szeleppel határolva)
A vákuumrendszer második túltöltés elleni védelmét egy leválasztó edény (szintjelzővel) biztosítja. A vákuumrendszer tartalmazza a szűrő és hangtompító, olajleválasztó elemeket, vákuum és túlnyomás jelzőórát, vákuum és túlnyomás átvált-tó szelepet, valamint a biztonsági szelepet, mely 0,5 bar túlnyomásnál automatikusan működésbe lép.	Megfelel, A vákuumrendszer második túltöltés elleni védelmét egy leválasztó edény (szintjelzővel) biztosítja. A vákuumrendszer tartalmazza a szűrő és hangtompító, olajleválasztó elemeket, vákuum és túlnyomás jelzőórát, vákuum és túlnyomás átvált-tó szelepet, valamint a biztonsági szelepet, mely 0,5 bar túlnyomásnál automatikusan működésbe lép.
Felépítmény:	Felépítmény:
A felépítmény fordulatszám szabályozó (alapjárattól az üzemi fordulatszámig szabályozható) kapcsolóval legyen ellátva a szükséges üzemi fordulatszám beállításához. Üzemóra jelezze a felépítmény működési idejét a vezető fülkében, mely alapján a karbantartások pontosan elvégezhetők.	Megfelel, A felépítmény fordulatszám szabályozó (alapjárattól az üzemi fordulatszámig szabályozható) kapcsolóval van ellátva a szükséges üzemi fordulatszám beállításához. Üzemóra jelzi a felépítmény működési idejét a vezető fülkében, mely alapján a karbantartások pontosan elvégezhetők.
A kezelő panel jobb hátul rozsdamentes zárható dobozban legyen elhelyezve az alábbi funkciókkal : komppreszor ki-be kapcsoló motorfordulatszám szabályzó +/- tartályfenék billentés vezérlő kapcsoló vészleállító	Megfelel, A kezelő panel jobb hátul rozsdamentes zárható dobozban van elhelyezve az alábbi funkciókkal : komppreszor ki-be kapcsoló motorfordulatszám szabályzó +/- tartályfenék billentés vezérlő kapcsoló vészleállító
A felépítmény végén iszapcsúszda található, amely rozsdamentes anyagból készüljön, a tartály ürítésekor megvédi az autó hátsó szerelvényeit a szennyeződéstől.	Megfelel, A felépítmény végén iszapcsúszda található, amely rozsdamentes anyagból készül, a tartály ürítésekor megvédi az autó hátsó szerelvényeit a szennyeződéstől.

A felépítmény festése: ugyanaz, mint a fülke színe (kivéve a csőtartó, ami tűzi horganyzott)	Megfelel, A felépítmény festése: ugyanaz, mint a fülke színe (kivéve a csőtartó, ami tűzi horganyzott)
A felépítményen tartály nyitható dőmfedél felső részén 2-2- db kiegészítő led helyzetjelző, és led munkalámpa legyen felszerelve.	A felépítményen tartály nyitható dőmfedél felső részén 2-2- db kiegészítő led helyzetjelző, és led munkalámpa legyen felszerelve.
8 db, 8 m hosszúságú, NA 100 mm átmérőjű szippantócső, mindkét végén Storcz kapcsolakkal	Megfelel, 8 db, 8 m hosszúságú, NA 100 mm átmérőjű szippantócső, mindkét végén Storcz kapcsolakkal

Nyilatkozom, hogy az általunk megajánlott áru mindenben megfelel az ajánlatkérő által előírt műszaki és egyéb követelményeknek.

Kisigmánd, 2018. március 21.


Eurotrade Kft.

Megjegyzés: Közös ajánlattétel esetén a nyilatkozatot a közös ajánlattevők képviselőjében kell megtenni és az ajánlathoz csatolni. A nyilatkozatban egyértelműen fel kell tüntetni a közös ajánlattevő tagok megjelölését.

AZ ÁRU MŰSZAKI ADATLAPJA

Járműalváz

Típus: Iveco Eurocargo ML190EL25P

Állapot: új jármű
Tárolási hely: Nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz
Gyártási év: 2018
Futott km: 0 km
Teljesítmény: 185 kW/251 LE
Hajtásképlet: 4x2
Hengerűrtartalom: 6728 cm³
Sebességváltó fajtája: Mechanikus
Sebességfokozatok száma: 9/1
Szin: Fehér
Járóképes alváz saját tömege: 6400 kg
Össz. tömeg: 19000 kg
Ülések száma (vezetővel együtt) 3
Tengelyek száma: 2
Fülke méret: Nappali fülke
Üzemanyag tartály: 280 literes, alumínium
AdBlue tartály: 70 literes, műanyag
Hajtóanyag: gázolaj
Műszaki érvényesség: jogszabály szerint
Tgk. teljes szélessége 2500 mm tükrök nélkül
Tgk. teljes hossza 7250 mm
Tgk. teljes magassága 3480 mm
Tgk. tengely távolsága: 3690 mm

Felszereltség:

Ülések, ágyak: 1 db baloldali légrugós vezetőülés + 2 személyes utaspad
Kormány: Állítható kormányoszlop
Egyéb fülkefelszereltség: Elektromos ablakemelő jobb és baloldalon. Napellenző. Digitális tachográf. Elektromosan állítható visszapillantó tükör a vezető és a segédvezető oldalon. Holttér tükör a jobb oldalon. Fűthető tükrök. Rádió-CD, pollenzsűrő.
Tartós lassító fék: Kipufogófék
Futómű gyártmányok. Elöl Iveco, hátul Meritor
Biztonsági berendezés: ABS, sávtartó asszisztens, követőradar, vészfékasszisztens
Egyéb: Mellékajtás a váltóra szerelve
Pótkerék: Egy pótkerék szabadon szállítva

A gumik és a futóművek jellemzői:

Fékberendezés: kétkörös légfékberendezés automatikus után állítással, ABS-szel

1. tengely

Gumiméret 315/80R22,5"
Gyártmány
Bal 100% / Jobb 100 %
Rugózás: laprugó
Fékezés: tárcsafék
Egyéb:
Korm: Kormányzott

2. tengely

Gumiméret 315/80R22,5"
Gyártmány
Bal 100% / Jobb 100 %
Rugózás: légrugó
Fékezés: tárcsafék
Egyéb: Hajtott
Korm: Nem kormányzott
Differenciál zár

- 9 -

Egyéb információk a járműről.

Vezetőfülke billentő hidraulika, figyelmeztető jelzés a fülke tetőn és hátul a felépítményen - 2 db villogó sárga LED lámpa a (gépjármű két oldalára). Hátsó aláfutásgátló, tanksapka. Szerszámkészlet járműemelő (minimum 10 tonnás), tolatásjelző hang. Akkumulátorok gondozásmentes kivitelben. Pótkerék, 12 voltos csatlakozó aljzat és 2 darab 6 kg-os tűzoltó készülék tartó dobozban.

Levizsgáztatva forgalmi rendszámmal, kezelési és karbantartási útmutató, munkavédelmi és vizsgálati jegyzőkönyv, megfelelőségi tanúsítvány.

Szippantó felépítmény

Típus: MUT 335/8,0

Tartály

Hengeres acéltartály $\varnothing 1600$ mm keresztmetszettel, sekélydomborítású edényfenekekkel lezárva, korrózió ellen védett festéssel kezelve.

Úrtartalom: 8.000 liter

A tartály tetején $\varnothing 300$ mm-es kezelőnyílás található, amely tartalmazza a vákuumrendszer elsődleges túltöltés elleni védelmét ($\varnothing 150$ mm-es korrózióálló acélgömb gumiülékre záródik a tartály telítődésekor).

A tartály végén 1 db DN 100 mm-es töltő-ürítő szerelvény található (kézi működtetésű) STORZ „A” csatlakozóval, zárókupakkal.

A tartály hátsó edényfeneke hidraulikusan nyitható 85° -ban. Záráskor olajálló tömítés biztosítja a kellő tömítettséget.

A tartály elején 1 db nívócsöves szintmutató található, kalibráltan, a tartály névleges úrtartalmát a lehetőség szerint legjobban megközelítve.

A tartályfenék nyitott helyzetben biztonsági támasztókkal biztosítható.

A tartályfenék 4 db kézi reteszelő elemmel rögzíthető, biztosítható.

Hidraulikarendszer

A hidraulikarendszer működtető olajszivattyúja a hordozó jármű mellékhajtásáról kapja a hajtását. Az olajszivattyú biztosítja a szükséges mennyiségű és nyomású olajat a rendszer működtetéséhez (vákuumszivattyú hajtás, tartályfenék-nyitás).

A hidraulikarendszer olajtartálya a felépítmény működtetéséhez szükséges úrtartalommal rendelkezik. A hidraulikarendszert biztonsági rendszer védi a túlterheléstől.

A hidraulikarendszer tartalmazza az olajszűrőt, szintjelzőt, hőfokjelzőt, a biztonsági zuhanásgátlókat a fenéknyitáshoz, a működtető útszelepeket, hidromotort a vákuumszivattyú hajtására, valamint a munkahengereket a fenéknyitáshoz.

Tároló ládák

A tartály két oldalán nyitott tároló ládák találhatók, melyek a tartálytól függetlenek. Az oldalládák befogadóképessége oldalanként 8 db NA 100 mm-es 3 m hosszúságú szippantó tömlő.

Oldalanként tűzi horganyzott kivitelű rövid csőtartó fül kerül kialakításra.

Alapfelszereltséghez 8 db 8 m hosszú tömlő tartozik STORZ „A” csatlakozókkal.

A tartály hátsó edényfenekén 2 db tűzi horganyzott csőtartó fül van elhelyezve.

A tároló ládák a csatlakozó segédalváz konzoljaihoz kapcsolódnak, a tartállyal nem mozognak együtt.

A ládák festett felületű acéllemezéből készülnek.

Vákuumrendszer

A vákuumrendszer egy léghűtéses vákuumszivattyút tartalmaz az alábbi műszaki paraméterekkel:

- 10 -

Típus:	JUROP PNR 124 HDR, (kiegészítő hűtőventilátorral és annak automatikus kapcsolásával)
Légszállítás:	744 m ³ /h szabad kiáramlásnál
Légszállítás 60% vákuumnál:	672 m ³ /h
Max. vákuum:	95 %
Teljesítményigény:	16 kW
Fordulatszám:	1300 ford/perc

A vákuumrendszer második túltöltés elleni védelmét egy leválasztó edény (szintjelzővel) biztosítja, melyben gumiülékre záródó korrózióálló acélgömb található.

A vákuumrendszer tartalmazza a szűrő és hangtompító, olajleválasztó elemeket, vákuum és túlnyomás jelzőórát, vákuum és túlnyomás átváltó szelepet, mely kézi működtetésű, valamint a biztonsági szelepet, mely 0,5 bar túlnyomásnál automatikusan működésbe lép.

A kezelőállás a jármű jobb hátulján található, rozsdamentes zárható dobozban van elhelyezve, a következő funkciókkal: kompresszor ki-be kapcsoló; motorfordulatszám szabályzó +/-; tartályfenék billentés vezérlő kapcsoló; vészleállító (újraindítás a berendezések kikapcsolása után a felépítmény újraindítását követően történhet).

Egyéb szerelvények

A vezetőfülkébe épített üzemóra számláló jelzi a felépítmény működési idejét, mely alapján a karbantartások pontosan elvégezhetők.

A felépítmény végén rozsdamentes anyagból készült iszapcsúszda található, amely a tartály ürítésekor megvédi az autó hátsó szerelvényeit a szennyeződéstől.

A felépítmény színe: a megrendelő által kiválasztott RAL színek szerinti fényezéssel, egy színnel.

A felépítményen sárga forgólámpa, a tartály nyitható hátsó fedelének felső részén 2-2 db kiegészítő LED helyzetjelző és LED munkalámpa található.

- 11 -

3. számú melléklet: Egyéb feltételek:

Környezetvédelmi melléklet szerződéshez

Tervező/kivitelező/partner/bérlő (továbbiakban Vállalkozó) a FTSZV Fővárosi Településtudományi és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság (továbbiakban Megbízó) megbízásából végzett tevékenysége során köteles a tevékenységre vonatkozó környezetvédelmi és vízbázisvédelmi jogszabályokat maradéktalanul megismerni, azokat betartani, illetve azokat alvállalkozóival/közreműködőivel betartatni. Vállalkozó köteles a Megbízó Vállalati politikáját megismerni, munkája során az abban foglalt elveket követni.

Vállalkozó tevékenysége során - a vízbázisvédelmi előírások teljesítése mellett - a környezetre legkisebb kockázatot jelentő anyago(ka)t használja fel.

Vállalkozó és alvállalkozója a tevékenységük során keletkezett hulladékok tekintetében termelőnek minősülnek.

Vállalkozó feladata a saját, vagy alvállalkozója tevékenysége során keletkező hulladékok hatályos jogszabályoknak megfelelő gyűjtése, kezelése - ha a szerződés másképpen nem rendelkezik.

Vállalkozónak a hulladékok gyűjtésére saját munkahelyi gyűjtő edényzetről kell gondoskodnia. Külön írásos megállapodás esetén Vállalkozó a Megbízó szelektív hulladékgyűjtési előírásait betartva, kihelyezett munkahelyi gyűjtőt használhatja. Amennyiben Vállalkozó Megbízó hulladékgyűjtő edényeit használja, köteles a Megbízó telephelyein bevezetett szelektív hulladékgyűjtési rend szerint eljárni, a hulladékokat hulladék fajtánként (papír, műanyag palack, fém italos doboz, használt elem, hulladék világítótest, elektronikai hulladék, gumihulladék, használt nyomtató patron/toner, kommunális hulladék, stb.) a megfelelő gyűjtőedényekben elhelyezni.

Vállalkozó saját vagy alvállalkozója tevékenysége során keletkező minden hulladékról adatot szolgáltat Megbízó részére. Az adatszolgáltatás tartalmazza a keletkezett hulladékokat EWC-kódok szerint, a keletkezett mennyiséget hulladék fajtánként, valamint a hulladékok kezelésének módját. Vállalkozó köteles a tevékenysége során keletkező hulladék elszállítását vagy elszállíttatását követő szabályos kezelést, vagy érvényes hatósági engedéllyel rendelkező kezelőnek történő átadást igazoló dokumentumok, mérlegjegyek, egyéb bizonylatok másolatát legkésőbb a számla benyújtásával egy időben Megbízó részére átadni.

Vállalkozó hulladékszállításról, -kezelésről szóló számlát csak az igazoló dokumentumokkal együtt nyújthat be Megbízónak.

Vállalkozó saját vagy alvállalkozója tevékenysége során keletkező veszélyes hulladékokat köteles az előírásoknak megfelelően arra jogosult, az adott veszélyes hulladékokra vonatkozóan érvényes hatósági engedéllyel rendelkező szállítóval elszállíttatni, valamint érvényes hatósági engedéllyel rendelkező kezelőnek átadni. A veszélyes hulladékokat környezetszennyezést kizáró módon zárt, fedett helyen, feliratozva, EWC kód feltüntetésével, fajtánként elkülönítve kell gyűjteni. Amennyiben nincs mód a fedett helyen való gyűjtésre, úgy a hulladékokat a gyűjtőedényekkel és kármentő eszközökkel együtt le kell fedni úgy, hogy az a csapadékvízzel való érintkezést kizárja. Vállalkozó köteles a veszélyes hulladék elszállításáról és ártalmatlanításáról szóló igazolást legkésőbb a számla benyújtásával egy időben Megbízónak átadni.

A veszélyes anyagokat, a vonatkozó előírásoknak megfelelő módon kell tárolni és használni. Amennyiben Vállalkozó olyan tevékenységet folytat, amely során veszélyes anyag használata szükséges, illetve nem zárható ki veszélyes hulladék keletkezése, az esetleges károk azonnali elhárítása érdekében Vállalkozó köteles a helyszínen kármentesítő anyagokat tartani. Vállalkozó köteles gondoskodni arról, hogy a tevékenységhez használt veszélyes anyagok, készítmények hatályos előírásoknak megfelelő biztonságtechnikai adatlapja biztosítva legyen, valamint, hogy annak tartalmát és egyéb a veszélyes anyaggal kapcsolatos és a munkavégzés szempontjából lényeges adatot az érintett (az anyagot használó vagy azzal valóban vagy potenciálisan érintkezésbe kerülő) személyek megismerjék.

Gondoskodni kell arról, hogy szennyező anyag csapadékvíz csatornába, víznyelő aknába, árokba, vagy szikkasztó aknába ne kerüljön, vállalkozó a tőle elvárható módon köteles mindent elkövetni annak érdekében, hogy a környezetszennyező anyagok bejutását megakadályozza.

Vállalkozó köteles mindent elkövetni a zaj- és rezgéshatás csökkentése érdekében, illetve szükség esetén ideiglenes határérték túllépési engedélyt beszerezni.

Vállalkozó az általa okozott környezetvédelmi károkat azonnal kezelni köteles (pl. olajfolyás felitatása és a szennyezett kármentő anyagok veszélyes hulladékként való kezelése). Vállalkozó az általa és/vagy alvállalkozói/közreműködői által okozott környezetvédelmi károkért teljes mértékben felelős. Vállalkozó tevékenységét köteles úgy végezni, hogy az ingatlanon kár ne keletkezzen. Amennyiben Vállalkozó tevékenységéből adódóan környezeti kár keletkezik, azt Vállalkozó köteles saját költségén megszüntetni, illetve a környezeti tényfeltárás és kármentesítés költségeit megtéríteni.

Vállalkozónak a munka során az árvízi adottságokat figyelembe kell venni.

Vállalkozó feladata az eredeti környezeti állapot, illetve növényzet helyreállítása.

Vállalkozó kijelenti, hogy a szükséges hatósági engedélyekkel rendelkezik, továbbá ha Vállalkozó alvállalkozót von be, úgy alvállalkozói a szükséges hatósági engedélyekkel rendelkeznek. Amennyiben Vállalkozó feladata tervezés, úgy köteles tervezői nyilatkozatot adni, melyben nyilatkozik, hogy a terv a hatályos vízbázisvédelmi és környezetvédelmi előírásoknak megfelelően készült. Amennyiben Vállalkozó gépeket, berendezéseket épít be Megbízó telephelyén, úgy a beépített gép, berendezés működésének meg kell felelnie a Megbízóra vonatkozó jogszabályi vagy hatósági környezetvédelmi követelményeknek (pl. zajkibocsátási határértékeknek).

Vállalkozó a munkavégzés során köteles minden környezetet érintő rendkívüli körülményről és káreseményről a FTSZV Fővárosi Településtudományi és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság Környezetvédelmi megbízottját értesíteni (Varga Ágota varga.agota@ftszv.hu). Vállalkozó, előzetes egyeztetés alapján köteles a FTSZV Fővárosi Településtudományi és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság Környezetvédelmi megbízottját környezetvédelmi ellenőrzés céljából tevékenységi területén fogadni, velük együttműködni.

Vállalkozó szerződésben foglalt tevékenységére vonatkozó környezetvédelmi előírások tekintetében Vállalkozó kérésére a FTSZV Fővárosi Településtudományi és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság szerződésben megnevezett megbízottja/műszaki ellenőre, illetve a Környezetvédelmi megbízottja ad tájékoztatást.

Munkavédelmi, munkaegészségügyi és tűzvédelmi melléklet

Tervező/kivitelező/partner/bérlő (továbbiakban Vállalkozó) a FTSZV Fővárosi Településtudományi és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság (továbbiakban Megbízó) megbízásából végzett tevékenysége során köteles a tevékenységére vonatkozó hatályos, munkavédelmi, munkaegészségügyi és tűzvédelmi jogszabályokat és a Magyar Szabványügyi Testület által kiadott hatályos szabványokat (szabvány esetén megegyező biztonsági szintet megvalósítani), technológiai leírásokat, egyéb kezelési utasításokat maradéktalanul megismerni, azokat betartani illetve azokat alvállalkozóival/közreműködőivel betartatni. Vállalkozó köteles a Megbízó munkavédelmi és tűzvédelmi szabályzatát megismerni, munkája során az abban foglalt elveket követni.

Tervezés esetén:

Tervek készítése során Vállalkozó köteles figyelembe venni a tárgyi munkával kapcsolatos, munkavédelmet, munkaegészségügyet és tűzvédelmet érintő hatályos jogszabályi előírásokat, illetve ajánlasként a Magyar Szabványügyi Testület által kiadott hatályos szabványokat.

Tervező a szerződés aláírásával kijelenti, hogy az előzőekben meghatározott előírásokat maradéktalanul betartja és betartatja.

Vállalkozó a szerződés aláírásával kijelenti, hogy a FTSZV Fővárosi Településtudományi és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság a szükséges információkat megadta részére és tájékoztatta a tárgyi munkával kapcsolatban az összes, kivitelezési munkákat érintő, helyspecifikus, munkavédelmi, munkaegészségügyi és tűzvédelmi kockázatot jelentő körülményről.

Vállalkozó köteles fentieket és az ártalmak veszélyek Ellen való védekezés módját a Biztonsági és Egészségvédelmi Tervben és a kiviteli terv Tűzvédelmi tervfejezetében feltüntetni.

Vállalkozó az építmények építészeti-műszaki tervezése során külön megbízás nélkül köteles elkészíteni (elkészíttetni) a 4/2002. (II.20.) SzCsM-EüM rendeletben meghatározottak szerinti Biztonsági és Egészségvédelmi Tervre vonatkozó tervet, továbbá az 54/2014. (XII.5.) BM rendeletben meghatározottak szerinti Tűzvédelmi tervfejezetet.

Kivitelezés során:

Több, különböző munkáltató által foglalkoztatott munkavállaló egyidejű tevékenysége esetén jelen szerződés mellékletében Vállalkozó és Megbízó közösen köteles meghatározni a munkák koordinálásáért felelős munkáltatót.

Vállalkozó köteles a hatályos jogszabályokban meghatározott tevékenységek során biztonsági és egészségvédelmi koordinátort foglalkoztatni.

Vállalkozó tudomásul veszi és a szerződés aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy a kiviteli munkákhoz kapcsolódó, a hatályos jogszabályok szerint bejelentett, megfelelő szakképzettséggel, szakvizsgával, foglalkozás-egészségügyi orvosi alkalmassággal, illetve az azt igazoló dokumentumokkal, továbbá munkavédelmi és tűzvédelmi oktatásban részesült, munkáltatói utasítással rendelkező munkavállalókat, vállalkozókat foglalkoztathat.

Vállalkozó a kivitelezési munkákra vonatkozóan érvényes kockázatelemzést köteles készíteni és az abban foglaltak kötelesek az érintettek tudomására hozni.

Az építési kivitelezések során Vállalkozó köteles a hatályos jogszabályokban előírt építési naplót folyamatosan vezetni és azt a munkavégzés helyszínén tartani.

Azokban a létesítményekben, helyiségekben, melyeket a FTSZV Fővárosi Településtudósági és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság beszállási engedély-köteles térnek minősít, bármilyen tevékenység csak a vonatkozó előírások szerint kiállított beszállási engedély birtokában végezhető. Ezen létesítményekbe, helyiségekbe csak beszállási engedély birtokában szabad belépni, munkát végezni. Vállalkozó a szerződés aláírásával elismeri, hogy a témában kiadott vezérigazgatói utasítás vonatkozó rendelkezéseit a FTSZV Fővárosi Településtudósági és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság vele ismertette.

Azoknál a munkatevékenységeknél, amelyek tűzveszélyt jelentenek, alkalmoszerű tűzveszélyes tevékenység végzésére szóló engedélyt kell kiadnia Vállalkozónak, melyet a Megbízó képviselőjére jogosult munkavállalóval ki kell egészítenie a helyi követelményekkel, illetve ellen kell vele jegyeztetni.

Eltérő, írásos megállapodás kivételével minden, tűz és/vagy robbanásveszélyes tevékenység megkezdése előtt a kivitelezőnek kötelessége minden, a tűz és/vagy robbanásveszély elkerülésére szolgáló feladatot elvégeznie, intézkedést meghoznia, vagy kérelmeznie, illetve a szükséges tűzoltó, veszély elhárító eszközöket biztosítani és készenlétben tartania, továbbá a szükséges hatósági bejelentéseket megtennie.

Minden egyéb munkaterületen, csak a FTSZV Fővárosi Településtudósági és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság engedélyével, illetve ha szükséges (pl. klórozók, hipózik, nagyfeszültségű kapcsolók), a FTSZV Fővárosi Településtudósági és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság által biztosított kísérelésében lehet bármilyen munkavégzést folytatni.

Vállalkozó csak olyan gépet, berendezést, egyéni védőeszközt, vegyi anyagot használhat fel, amelyek a jogszabályi előírásoknak megfelelő dokumentációkkal rendelkeznek (gépkönyv, kezelési-használati utasítás, megfelelőségi tanúsítvány, üzembe-helyezési engedély, biztonsági adatlap, törzskönyv, stb.), az eszközök, anyagok, azok csomagolása ép, sérülésmentes, és nem okoznak közvetlen baleset-, vagy tűzveszélyt. Vállalkozó ezeknek a dokumentációknak a tartalmát az eszközöket, anyagokat használókkal igazolható módon köteles ismertetni.

Vállalkozó köteles az elsősegély-nyújtási, tisztálkodási, öltözködési, pihenési-melegedési, étkezési, dohányzási lehetőségek biztosításáról gondoskodni, és arról megfelelő tájékoztatást adni.

A kivitelezés során Vállalkozónak gondoskodni kell az érintett terület szakszerű elkerítéséről, elhatárolásáról, illetéktelenek bejutásának megakadályozásáról. Továbbá ha szükséges, köteles gondoskodni a fizikai paraméterek (pl. mérgező, robbanás/tűzveszélyes gázok-gőzök) műszeres méréséről.

A FTSZV Fővárosi Településtudósági és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság a kivitelezés során jogosult munkavédelmi és tűzvédelmi szemlét, bejárást tartani, és ennek tényét eredményét az építési naplóban rögzíteni. A Vállalkozó (megbízott) köteles ebben közreműködni.

Bármilyen munkabiztonságot, vagy tűzvédelmet érintő rendellenesség esetén Vállalkozó köteles haladéktalanul értesíteni a FTSZV Fővárosi Településtudósági és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaságot, érintettség esetén a tervezőt, és ha szükséges, köteles haladéktalanul gondoskodni a munkavégzés felfüggesztéséről.

A hely-specifikus munkavédelmi- és tűzvédelmi oktatás megtartásához a Vállalkozó képviselőjét a FTSZV Fővárosi Településtudósági és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság képviselője ellátja a szükséges vonatkozó információkkal. Ennek tényét az építési naplóba be kell vezetni.

Ingtatlan (ingatlanrész) bérlete során:

Bármilyen, a bérelt terület tűzvédelmi helyzetére kiható változtatási, vagy munkavégzési igény, vagy az eredeti rendeltetéstől eltérő rendeltetésre való használat, tevékenység végzésének terve esetén arról köteles írásban tájékoztatni a FTSZV Fővárosi Településtudósági és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság illetékes kapcsolattartóját annak megvalósulása előtt, és köteles figyelembe venni azok észrevételeit, vagy tiltását.

Minden idegen gazdálkodó szervezet által végzett tevékenység esetén:

A szerződésben vállalt munka elvégzésével összefüggésben bekövetkező munkabaleset, vagy tüzeset tényét Vállalkozó köteles haladéktalanul jelenteni a FTSZV Fővárosi Településtudósági és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság munka- és tűzvédelmi koordinátorának.

Munka- és tűzvédelmi koordinátor: Tömöri Miklós 06-30-748-8425

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a munkavédelmi, munkaegészségügyi és tűzvédelmi szabályok betartását és betartatását a FTSZV Fővárosi Településtudósági és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság kérésére tudnia kell igazolni, és az ezzel kapcsolatos valamennyi dokumentációt a FTSZV Fővárosi Településtudósági és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság kérésére át kell adnia.

Bármely munkaterületre, amelynél nem történt meg építési napló szerint a munkaterület átvétele oda csak a FTSZV Fővárosi Településtudósági és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság által kijelölt helyi kísérelővel lehet bemenni, ott tartózkodni és munkát végezni.

A kísérelő utasításait minden esetben figyelembe kell venni, csak az általa engedélyezett Megbízó tulajdonát képező, vagy kezelésében levő berendezéseket, eszközöket, anyagokat lehet érinteni, használni, kezelni.

Ivóvíz-biztonsági követelmények

Tervező/kivitelező/partner/bérlő (továbbiakban Vállalkozó) a FTSZV Fővárosi Településtudisztási és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság (továbbiakban Megbízó) területén végzett tevékenysége során alkalmazott/beépítendő anyagok ivóvíz- biztonsági megfeleléséről köteles az ivóvíz minőségi követelményeiről és az ellenőrzés rendjéről szóló 201/2001. (X.25.) Korm. rendelet alapján gondoskodni és az igazoló dokumentumot a Megbízó részére átadni.

A Vállalkozó a Megbízó területén végzett, ivóvízzel érintkező vagy érintkezésbe léphető tevékenysége során köteles a személyi higiéniai követelményeket és szükség esetén a technológiai előírásokat maradéktalanul megismerni, azokat betartani, illetve azokat alvállalkozóival /közreműködőivel/ munkavállalóival (a továbbiakban közreműködő) betartatni. Ezek be nem tartásából adódó mindenféle anyagi és erkölcsi kár kizárólag Vállalkozót terheli.

Személyi higiéniai követelmények

- Egészségügyi könyv megléte kötelező, ezt az FTSZV Fővárosi Településtudisztási és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság helyszíni vezetője ellenőrzi.
- Tiszta, egységes munkaruházat viselése kötelező.
- Vízter közelében sapka, illetve cipőre húzható védőfólia viselése kötelező.
- Illemhely használata után kötelező a kézmosás!
- Vízterben, vízzel érintkező tevékenység során, amennyiben a Megbízó képviselője betegség tüneteit észleli a Vállalkozón vagy akár a Megbízó képviselője, akár a Vállalkozó betegség tüneteit észleli a Vállalkozó közreműködőjén, úgy Vállalkozó/közreműködője köteles a munkaterületet lehetőség szerint azonnal elhagyni, haladéktalanul orvoshoz menni, és csak orvosi engedéllyel, egészségesen térhet vissza dolgozni.

A munkavégzés követelményei

- Vállalkozó köteles az általa igénybevett közreműködőit a helyi speciális körülményekről, a vízminőséggel kapcsolatos munkavédelmi követelményekről oktatásban részesíteni, amelyet az építési naplóban köteles feltüntetni.
- A munkavégzés során csak a Megbízóval előzetesen megbeszélte/egyeztetett tevékenységek végezhetők.
- A Vállalkozó, illetve közreműködője csak a Megbízó előzetes engedélyével, speciális ruhában mehet vízbe.
- Ha a Vállalkozó vagy bármely közreműködője bármilyen rendellenességet észlel, haladéktalanul értesíteni köteles a Megbízót.
- Munkavégzés során ivóvíz felhasználásra nem engedélyezett anyagok használata tilos!
- Étet, italt fogyasztani, dohányozni csak a kijelölt helyen szabad!
- Az anyagtárolás megfelelő körülményeit biztosítani szükséges.
- A munkavégzéshez alkalmazott berendezések eszközök megfelelését biztosítani szükséges.

A Vállalkozó ivóvízzel érintkezésbe kerülő munkavégzés során köteles az ivóvíz minőségi követelményeiről és az ellenőrzés rendjéről szóló 201/2001. (X.25.) Korm. rendelet előírásainak megfelelő fertőtlenítőszert alkalmazni.

Szennyvíz-biztonsági követelmények

Tervező/kivitelező/partner/bérlő/, illetve ezek teljesítésbe bevont alvállalkozója (továbbiakban Vállalkozó) a FTSZV Fővárosi Településtisztasági és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság (továbbiakban Megbízó) területén végzett tevékenysége során alkalmazott/beépítendő anyagok tekintetében köteles körültekintően, a mindenkor hatályos előírásokat, jogszabályokat betartva eljárni és az igazoló dokumentumot a Megbízó részére átadni.

A Vállalkozó a Megbízó területén végzett, szennyvízzel érintkező vagy érintkezésbe léphető tevékenysége során köteles a személyi higiéniai követelményeket és szükség esetén a technológiai előírásokat maradéktalanul megismerni, azokat betartani, illetve azokat alvállalkozóival /közreműködőivel/ munkavállalóival (a továbbiakban közreműködő) betartatni. Ezek be nem tartásából adódó mindenféle anyagi és erkölcsi kár kizárólag Vállalkozót terhel.

Személyi higiéniai követelmények

- Egészségügyi könyv megléte kötelező, ezt az FTSZV Fővárosi Településtisztasági és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság helyszíni vezetője ellenőrzi.
- Szennyvízes munkavégzéshez kötelező védőoltások megléte
- Tiszta, egységes munkaruházat, egyéni védőeszközök viselése kötelező.
- Külön szekrényben tárolja a tiszta és a szennyezett munka és védőruhákat.
- Orrfújásra eldobható papír zsebkendőt használjon.
- Munka befejeztével gondoskodni kell az egyéni védőeszközök és a szerszámok fertőtlenítéséről.
- A munkaruhák rendszeres tisztításáról gondoskodni kell.
- Illemhely használata előtt is kötelező a kézmosás!
- Szennyvízzel érintkező tevékenység során, amennyiben a Megbízó képviselője betegség tüneteit észleli a Vállalkozón vagy akár a Megbízó képviselője, akár a Vállalkozó betegség tüneteit észleli a Vállalkozó közreműködőjén, úgy Vállalkozó/közreműködője köteles a munkaterületet lehetőség szerint azonnal elhagyni, haladéktalanul orvoshoz menni, és csak orvosi engedéllyel, egészségesen térhet vissza dolgozni.
- A Vállalkozó köteles az FTSZV Fővárosi Településtisztasági és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság által tartott munkavédelmi oktatáson részt venni bármilyen munkavégzés megkezdése előtt, valamint az ott elhangzottakat betartva végezni tevékenységét.

A munkavégzés követelményei

- Vállalkozó köteles az általa igénybevett közreműködőt a helyi speciális körülményekről, a szennyvízminőséggel kapcsolatos munkavédelmi követelményekről oktatásban részesíteni, amelyet az építési naplóban köteles feltüntetni.
- A munkavégzés során csak a Megbízóval előzetesen megbeszélte/egyeztetett tevékenységek végezhetőek.
- Ha a Vállalkozó vagy bármely közreműködője bármilyen rendellenességet észlel, haladéktalanul értesíteni köteles a Megbízót.
- Ételt, italt fogyasztani csak az étkezőkben, dohányozni csak a kijelölt helyen szabad!
- Munkaterületen tilos bármilyen ital fogyasztása vagy tárolása.
- Az anyagtárolás megfelelő körülményeit biztosítani szükséges.
- Szigorúan tilos az ivóvízhálózat és az ipari vízhálózat összekötése.
- A munkavégzéshez alkalmazott berendezések eszközök megfelelőségét biztosítani szükséges.

A Vállalkozó munkavégzés során köteles a mindenkor hatályos környezetvédelmi előírásokat, jogszabályokat betartani

Etikai normák

Tervező/kivitelező/partner/bérlő (továbbiakban Vállalkozó) a FTSZV Fővárosi Településtudományi és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság megbízásából végzett tevékenysége során köteles a jelen mellékletben meghatározott etikai szabályokat betartani, illetve azokat alvállalkozóival/közreműködőivel betartatni.

Vállalkozó köteles a FTSZV Fővárosi Településtudományi és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság vízellátással, illetve szennyvízelvezetéssel és -tisztítással kapcsolatos stratégiai elképzeléseit, céljait szem előtt tartva végezni munkáját - a tőle telhető maximális elkötelezettséggel és professzionalizmussal.

Vállalkozó köteles a tevékenysége végzése során arra törekedni, hogy munkájával hozzájáruljon az ivóvízbiztonság, illetve a környezet védelmének megvalósításához, fenntartásához.

Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy a FTSZV Fővárosi Településtudományi és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaságnál végzett tevékenységéhez kapcsolódó kommunikációja során valótlan kijelentéseket nem tesz, és semmilyen módon nem téveszt meg másokat.

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy közvetlen, a fogyasztókkal kapcsolatba kerülő Vállalkozó áttételesen a FTSZV Fővárosi Településtudományi és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság-t képviseli, ezért tevékenysége során ennek megfelelő magatartást köteles tanúsítani, így különösen:

- ▣ Előítélet-mentesen viseltetnek irányukba, s kerülnek a kellemetlen, megalázó helyzeteket, a kioktató stílust velük szemben.
- ▣ A velük kapcsolatos napi ügyintézés a korrektség, szakszerű megalapozottság, gyorsaság jellemzi.
- ▣ A velük való kommunikáció során az udvarias, informáló hangvétel, a hiteles tényadatok közlése elvárt.
- ▣ Az ügyintézés során a tudomásukra jutott, a fogyasztókkal kapcsolatos információt bizalmasan kezeli, harmadik fél tudomására nem hozzák.

Fenti magatartási szabályokat Vállalkozó nemcsak a fogyasztókkal, hanem mind a FTSZV Fővárosi Településtudományi és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társasággal, mind pedig bármely harmadik személlyel szemben is köteles maradéktalanul betartani.

A FTSZV Fővárosi Településtudományi és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság elvárja Vállalkozótól, hogy ne fogadjon el pénzösszeget vagy komoly értékű ajándékot, amely befolyásolhatja őt az ajándékozó céggel vagy személlyel kapcsolatos üzleti magatartásában, különös tekintettel a FTSZV Fővárosi Településtudományi és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társasággal való viszony során.

A FTSZV Fővárosi Településtudományi és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság elvárja Vállalkozótól, hogy kerüljön minden olyan szituációt, vagy annak látszatát, amelyben az összeférhetetlenség, vagy annak gyanúja felmerülhet. A FTSZV Fővárosi Településtudományi és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság etikailag összeférhetetlennek tartja bármilyen ellenszolgáltatás vagy ajándék kikényszerítését, annak elfogadását, a paraszolvencia bármilyen formáját.

Amennyiben Vállalkozó a tevékenysége során etikai normát sértő magatartással találkozik, vagy annak gyanúja felmerül, úgy köteles azt haladéktalanul a FTSZV Fővárosi Településtudományi és Környezetvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság felé jelezni.

– Teljesítésigazolás/Átvételi elismervény (minta)

Megrendelő: Fővárosi Településtisztasági és Környezetvédelmi Kft. 1134 Budapest Váci út
23-27

Beszállító	
Szerződés/Megrendelés száma:	
Teljesítés időpontja	
Megjegyzés	

A tárgy szerinti teljesítést a szerződésnek/megrendelésnek megfelelően a Beszállító elvégezte, mely alapján számlázásra jogosult.

.....,- Ft azaz összegű számlát a Beszállító
jogosult benyújtani a Megrendelőnek.

Budapest, ...

A teljesítést igazolom:

.....
Megrendelő
(teljesítés igazolására jogosult)

